

## 6.

**Referências bibliográficas e bibliografia****Obras:**

ABRÃO, Eliane Y. **Direitos de autor e direitos conexos**. São Paulo: Editora do Brasil, 2002.

ANDRADE, Daniela Rolim de. **A legislação autoral e os direitos do tradutor**. In: Tradução em Revista, n. 4, 2007. Disponível em: <[http://www.maxwell.lambda.ele.puc-rio.br/trad\\_em\\_revista.php?strsecao=imput0](http://www.maxwell.lambda.ele.puc-rio.br/trad_em_revista.php?strsecao=imput0)>.

ARROJO, Rosemary. **“O ensino da tradução e seus limites: por uma abordagem menos ilusória”**. In: O signo desconstruído: implicações para a tradução, a leitura e o ensino. Campinas, SP: Pontes, 1992.

ARROJO, Rosemary. **Oficina de tradução**. São Paulo: Ática, [1986] 2003.

ASCENSÃO, José de Oliveira. **Direito autoral**. Rio de Janeiro: Renovar, 1997.

BARBEIRO, Heródoto. **História geral**. São Paulo: Ed. Moderna, 1976.

CHAUÍ, Marilena. **Convite à filosofia**. São Paulo: Editora Ática, 1994.

CHEVITARESE, Leandro. **“A ‘resposta’ que Derrida não deu a Sokal: a desconstrução do conceito de contexto”**. In: Às margens: A propósito de Derrida. Organização de Paulo Cesar Duque-Estrada. São Paulo: Edições Loyola, 2002.

DROIT, Roger Pol-. **Filosofia em cinco lições**. Tradução de Jorge Bastos. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2012.

DUARTE, Pedro. **Estio do tempo: romantismo e estética moderna**. Rio de Janeiro: Zahar, 2011.

FROTA, Maria Paula. **A singularidade na escrita tradutora**. Tese de doutorado. Instituto de Estudos da Linguagem, Unicamp, 1999. Versão em pdf disponível em: <<http://www.bibliotecadigital.unicamp.br/document/?code=vtls000188715>>.

FROTA, Maria Paula. **“The unconscious inscribed in the translated text”**. Doletiana, 1, 2007. Disponível em: <<http://webs2002.uab.es/doletiana/English/Doletiana1-e/Doletiana1e.html>>. Acesso em out. 2011.

GANDELMAN, Henrique. **De Gutenberg à internet: direitos autorais das origens à era digital**. Rio de Janeiro: Record, 2007.

HARRIS, Roy & TAYLOR, Talbot J. **“Humboldt on linguistic and mental diversity”**. In: *Landmarks in linguistic thought I: the Western tradition from Socrates to Saussure*. London & New York: Routledge, 1997.

HERMANN, Werner. **“Clássicos da teoria da tradução”**. Florianópolis: UFSC, 2010.

HILL, David Jane. **“The State and the citizen”**. In: *The North American Review*, Vol.200, No.705 (Aug., 1914), pp.185- 193. Published by: University of North Iowa. Disponível em: <<http://www.jstor.org/stable/25108221>>. Acesso em nov. 2011.

HOBBSAWN, Eric J. **A era das revoluções: Europa 1789 -1848**. Tradução de Maria Tereza Lopes Teixeira e Marcos Penchel. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1991 [1977].

INWAGEN, Peter van. “**Metaphysics**”. In: Stanford Encyclopedia of Philosophy. <http://plato.stanford.edu/entries/metaphysics/> Consulta em março de 2012.

MARTINS, Helena. “**Três caminhos na filosofia da linguagem**”. In: Introdução à Linguística: fundamentos epistemológicos. Volume 3. São Paulo: Cortez: 2009.

MASOUYÉ, Claude. **Guia da Convenção de Berna relativa à protecção das obras literárias e artísticas** (Acta de Paris, 1971). Tradução de Antônio Maria Pereira. Genebra: OMPI, 1980.

MATTHEWS, Brander. “**The Evolution of Copyright**”. In: Political Science Quartely, Vol. 5, No. 4 (Dec., 1890), pp. 583- 602. Published by: The Academy of Political Science . Disponível em: <<http://www.jstor.org/stable/2139530>>. Acesso em nov. 2011

MICELI, Paulo. **As revoluções burguesas**. São Paulo: Atual, 1987.

MORRIS, William Edward. “**David Hume**”. In: Stanford Encyclopedia of Philosophy. <http://plato.stanford.edu/entries/hume/>. Consulta em março de 2012.

MOUNIN, Georges. **Os problemas teóricos da tradução**. Tradução de Heloysa de Lima Dantas. São Paulo: Editora Cultrix, 1975 [1963].

OS PENSADORES. **Platão**. Autor e tradutor desconhecidos. Editora Nova Cultural, 1986.

PETERS, Michael. **Pós-estruturalismo e filosofia da diferença [Uma introdução]**. Tradução de Tomaz Tadeu da Silva. Belo Horizonte: Autêntica, 2000.

PIETTRE, Bernard. Apresentação e comentários sobre **A República, livro VII**, de Platão. Tradução de Elza Moreira Marcelina. Brasília: Editora Universidade de Brasília, 1989.

PIMENTA-BUENO, Mariza do N.S. **Evolução do pensamento linguístico**. Rio de Janeiro: Papel Virtual, 2004.

PLATÃO. **Crátilo**. In Diálogos: Teeteto. Crátilo. V. Tradução de Carlos Alberto Nunes Belém: Universidade Federal do Pará, 1973.

REALE, Miguel. **Lições preliminares de Direito**. São Paulo: Saraiva, 1988.

ROBINS, R. H. **Pequena história da linguística**. Tradução de Luiz Martins Monteiro. Rio de Janeiro: Ao Livro Técnico, 1979.

ROCHA, Daniel. **Direito de autor**. São Paulo: Irmãos Vitale, 2001.

ROHLF, Michael. “**Immanuel Kant**”. In: Stanford Encyclopedia of Philosophy. <http://plato.stanford.edu/entries/kant/> Consulta em outubro de 2011.

SAUSSURE, Ferdinand de. **Curso de linguística geral**. Tradução de Antônio Chelini, José Paulo Paes, Izidoro Blikstein. São Paulo: Cultrix, 2006.

SILVERMAN, Allan. “**Plato’s Middle Period Metaphysics and Epistemology**”. In: Stanford Encyclopedia of Philosophy. Consulta em março de 2012.

SOLBERG, Thorvald. Relatório do delegado especial dos Estados Unidos enviado à conferência internacional para a revisão da Convenção de Berna, ocorrida em Berlim, na Alemanha, em 14 de outubro a 14 de novembro de 1908. Em: Boletim n. 13 do departamento (escritório) de direitos autorais da biblioteca do Congresso Americano. Washington: Government Printing Office, Library Division, 1908.

SOUZA, Fabiane Marques de Carvalho. **“Desconstruções do humanismo: Foucault e Derrida”**. In: Às margens: A propósito de Derrida. Organização de Paulo Cesar Duque-Estrada. São Paulo: Edições Loyola, 2002.

VENUTI, Lawrence. “Invisibility”. In: \_\_\_\_\_. **The Translator's Invisibility: A History of Translation**. London/New York: Routledge, 2008 (1a. edição em 1995)

VENUTI, Lawrence. “Autoria”; “Direitos autorais”. In: \_\_\_\_\_. **Escândalos da tradução**. Tradução de Laureano Pelegrin, Lucineia Marcelino Villela, Marileide Dias Esqueda e Valéria Biondo; revisão técnica Stella Tagnin. Bauru/São Paulo: EDUSC, (2002 [1998]).

WEEDWOOD, Barbara. **História concisa da linguística**. Tradução de Marcos Bagno. São Paulo: Parábola Editorial, 2008.

WIERZBICKA, Anna. “Introduction”. **Semantics, culture and cognition**. New York & Oxford: Oxford University Press, 1992. Texto traduzido por Maria Carmelita P. Dias.

WILLIAMS, Garrath. **“Kant's account of reason”**. In: Stanford Encyclopedia of Philosophy. <http://plato.stanford.edu/entries/kant-reason/>. Consulta em: maio 2012.

#### Leis:

BRASIL. Decreto n. 22.120/1932. Câmara dos Deputados. Disponível em: <<http://www2.camara.gov.br/legin/fed/decret/1930-1939/decreto-22120-22-novembro-1932-560131-publicacaooriginal-82737-pe.html>>. Acesso em: agosto 2011.

BRASIL. Lei 496, de 1º de Agosto de 1898. Câmara dos Deputados. Disponível em: <<http://www2.camara.gov.br/legin/fed/lei/1824-1899/lei-496-1-agosto-1898-540039-publicacaooriginal-39820-pl.html>> Acesso em: agosto 2011.

EUA. Constituição Americana de 1789. Senado Americano. Disponível em: <[www.senate.gov/civics/constitution\\_item/constitution.htm](http://www.senate.gov/civics/constitution_item/constitution.htm)>. Acesso em: nov. 2011.

EUA. Declaração de Direitos Americana, 1791 (Bill of Rights, 1791). Senado Americano. Disponível em: <[www.senate.gov/civics/constitution\\_item/constitution.htm](http://www.senate.gov/civics/constitution_item/constitution.htm)>. Acesso em: nov. 2011.

Também disponível em: <[www.archives.gov/exhibits/charters/bill\\_of\\_rights\\_transcript.html](http://www.archives.gov/exhibits/charters/bill_of_rights_transcript.html)>. Acesso em nov. 2011.

EUA. Lei de direito autoral de 1790. US Copyright Office, circular 1 a. Disponível em: <[http://www.copyright.gov/circs/circ\\_1a.html](http://www.copyright.gov/circs/circ_1a.html)> Acesso em: 10 de maio de 2012.

FRANÇA. Declaração de Direitos, 1789.

Embaixada francesa no Brasil. Disponível em: <<http://ambafrance-br.org/spip.php?article425>>. Acesso em: nov. 2011.

Assembleia Nacional francesa. Disponível em: <<http://www.assemblee-nationale.fr/histoire/constitutions/declaration-des-droits-de-l-home-et-du-citoyen-de-1789.asp>>. Acesso em: nov. 2011.

FRANÇA. Constituição de 1791. Disponível em: <<http://www.assemblee-nationale.fr/histoire/constitutions/constitution-de-1791.asp>> Também disponível em: <<http://www.assemblee-nationale.fr/english/8am.asp>>. Acesso em: maio 2012

FRANÇA. Constituição de 1795. Disponível em: <<http://www.assemblee-nationale.fr/histoire/constitutions/constitution-de-1795-an3.asp>>. Acesso em: maio 2012

INGLATERRA. Declaração de Direitos britânica (Bill of Rights, 1689). In: Internet History Sourcebooks Project. Modern History Sourcebook. Fordham University, New York. Disponível em: <<http://www.fordham.edu/halsall/mod/1689billofrights.asp>>. Acesso em: nov. 2011. In: UK Parliament <<http://www.parliament.uk>> Acesso em nov. 2011. Disponível em: <[http://avalon.law.yale.edu/17th\\_century/england.asp](http://avalon.law.yale.edu/17th_century/england.asp)> Acesso em: maio de 2012.

INGLATERRA. *Statute of Anne*. UK Intellectual Property Office. Disponível em: <[www.ipo.gov.uk/types/copy/c-about/c-history/c-history-anne.htm](http://www.ipo.gov.uk/types/copy/c-about/c-history/c-history-anne.htm)> Acesso em: nov. 2011.

### Sites:

The British Monarchy. Disponível em: <<http://www.royal.gov.uk/HistoryoftheMonarchy/KingsandQueensoftheUnitedKingdom/TheStuarts/Anne.aspx>> Acesso em: nov. 2011.

UK Intellectual Property Office. Disponível em: <<http://www.ipo.gov.uk/c-history.htm>>. Acesso em: maio 2012.